

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# L 193

Magyar nyelvű kiadás

## Jogszabályok

50. évfolyam

2007. július 25.

Tartalom	I	Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező	
		RENDELETEK	
		A Bizottság 872/2007/EK rendelete (2007. július 24.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról .....	1
	★	A Bizottság 873/2007/EK rendelete (2007. július 24.) az euróval kapcsolatos agromonetáris rendszernek a mezőgazdaságban való alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1913/2006/EK rendelet módosításáról és helyesbítéséről .....	3
	★	A Bizottság 874/2007/EK rendelete (2007. július 24.) a szárított takarmányra vonatkozó támogatás végső összegének a 2006/2007-es gazdasági év tekintetében történő megállapításáról ...	5
	★	A Bizottság 875/2007/EK rendelete (2007. július 24.) az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a halászati ágazatban nyújtott csekély összegű ( <i>de minimis</i> ) támogatásokra való alkalmazásáról és az 1860/2004/EK rendelet módosításáról .....	6
	★	A Bizottság 876/2007/EK rendelete (2007. július 24.) az Európai Közösségnek az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás genfi szövegéhez való csatlakozása értelmében a közösségi formatervezési mintáról szóló 6/2002/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló 2245/2002/EK rendelet módosításáról <sup>(1)</sup> .....	13
	★	A Bizottság 877/2007/EK rendelete (2007. július 24.) az Európai Közösségnek az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás genfi szövegéhez való csatlakozása értelmében a közösségi formatervezési minták lajstromozása tekintetében a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) fizetendő díjakról szóló 2246/2002/EK rendelet módosításáról .....	16
		AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS ÁLTAL EGYÜTTESEN ELFOGADOTT HATÁROZATOK	
	★	Az Európai Parlament és a Tanács 2007/878/EK határozata (2007. július 23.) a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén végzett tevékenységek előmozdítására irányuló közösségi cselekvési program (Hercule II program) létrehozásáról szóló 804/2004/EK határozat módosításáról és meghosszabbításáról .....	18

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

HATÁROZATOK

**Bizottság**

2007/522/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2007. július 18.) a 2006/802/EK határozatnak az élő, attenuált konvencionális vakcinával beoltott romániai sertésekből származó sertéshús tekintetében történő módosításáról** (az értesítés a C(2007) 3418. számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup> ..... 23



<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 872/2007/EK RENDELETE

(2007. július 24.)

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK <sup>(1)</sup> bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2007. július 25-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 24-én.

*a Bizottság részéről*

Jean-Luc DEMARTY

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

<sup>(1)</sup> HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 756/2007/EK rendelettel (HL L 172., 2007.6.30., 41. o.) módosított rendelet.

## MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2007. július 24-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	TR	90,5
	ZZ	90,5
0707 00 05	TR	116,0
	ZZ	116,0
0709 90 70	TR	88,2
	ZZ	88,2
0805 50 10	AR	49,4
	UY	56,2
	ZA	66,5
	ZZ	57,4
0806 10 10	BR	161,0
	EG	150,8
	MA	189,3
	TR	180,5
	ZZ	170,4
0808 10 80	AR	90,7
	BR	95,8
	CA	101,7
	CL	91,9
	CN	76,5
	NZ	99,5
	US	105,0
	UY	36,3
	ZA	100,0
	ZZ	86,6
0808 20 50	AR	88,2
	CL	80,8
	NZ	119,1
	TR	140,9
	ZA	112,4
	ZZ	108,3
0809 10 00	TR	169,5
	ZZ	169,5
0809 20 95	CA	324,1
	TR	282,6
	US	286,5
	ZZ	297,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	157,0
	ZZ	157,0
0809 40 05	IL	73,6
	ZZ	73,6

<sup>(1)</sup> Az országok nomenklatúráját a 1833/2006/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.). A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

## A BIZOTTSÁG 873/2007/EK RENDELETE

(2007. július 24.)

az euróval kapcsolatos agromonetáris rendszernek a mezőgazdaságban való alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1913/2006/EK rendelet módosításáról és helyesbítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az euróra vonatkozó agrárpénzügyi intézkedések megállapításáról szóló, 1998. december 15-i 2799/98/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1913/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 5. cikkének (4) bekezdésében szövegezési hiba történt a tanulók bizonyos tejtermékekkel való ellátására irányuló közösségi támogatásra vonatkozó meghatározó ügyleti tény megállapítása tekintetében, amely támogatást az iskolai tanulók tejjel és egyes tejtermékekkel való ellátására irányuló közösségi támogatás tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> alkalmazásával kapcsolatos szabályok megállapításáról szóló, 2000. december 11-i 2707/2000/EK bizottsági rendelet 1. cikke írja elő. A jogszabály félreértelmezésének elkerülésére célszerű kijavítani ezt a hibát.
- (2) Az 1913/2006/EK rendelet 11. cikke c) pontjának megszővegezését szükségtelessé teszi a 6. cikk. Az egyértelműség érdekében az „amikor az árfolyam meghatározó ügyleti ténye október 1-je” szavakat el kell hagyni az említett rendelkezésből.
- (3) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az egyes szeszes italok formájában exportált gabonafélékre vonatkozó kiigazított visszatérítések rögzítése és odaítélése tekintetében történő alkalmazása egyes részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1993. október 15-i 2825/93/EGK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> és az 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek a marhahús-felvásárlás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2000. március 15-i

562/2000/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> kodifikációs eljárása az 1913/2006/EK rendelet elfogadása és kihirdetése előtt zárult le. A 2825/93/EGK és az 562/2000/EK rendeletet 2006. november 30-tól hatályon kívül helyezte és felváltotta az 1670/2006/EK rendelet <sup>(6)</sup> (egységes szerkezetbe foglalt változat), illetőleg az 1669/2006/EK rendelet <sup>(7)</sup> (egységes szerkezetbe foglalt változat). A 2825/93/EGK és az 562/2000/EK rendeletre történő hivatkozások következképpen elavultak, ezért azokat az 1913/2006/EK rendeletben helyesbíteni kell.

- (4) Az e rendeletben előírt módosításokat és helyesbítéseket ugyanattól a naptól kell alkalmazni, mint a módosított rendeletet.
- (5) Az 1913/2006/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani és helyesbíteni kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az érintett irányítóbizottságok véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az 1913/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A 2707/2000/EK rendelet 1. cikkében említett, a tanulók bizonyos tejtermékekkel való ellátására irányuló közösségi támogatás esetében az árfolyam meghatározó ügyleti ténye azon időszak első napja, amely időszakra a szóban forgó rendelet 11. cikkében említett kifizetési kérelem vonatkozik.”

2. A 11. cikk c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) a 6. cikkben említett cukorrépa minimálára esetében az Európai Központi Bank (EKB) által az ügyleti tényt megelőző hónapra megállapított átlagárfolyam.”

<sup>(1)</sup> HL L 349., 1998.12.24., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 365., 2006.12.21., 52. o.<sup>(3)</sup> HL L 311., 2000.12.12., 37. o. A legutóbb a 704/2007/EK rendelettel (HL L 161., 2007.6.22., 31. o.) módosított rendelet.<sup>(4)</sup> HL L 258., 1993.10.16., 6. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel módosított rendelet.<sup>(5)</sup> HL L 68., 2000.3.16., 22. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel módosított rendelet.<sup>(6)</sup> HL L 312., 2006.11.11., 33. o.<sup>(7)</sup> HL L 312., 2006.11.11., 6. o.

3. A 18. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„18. cikk

**Az 1670/2006/EK rendelet módosítása**

Az 1670/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

»(2) A visszatérítés mértéke a gabonafélék felügyelet alá helyezésének napján érvényes mérték. Ugyanakkor a felügyelet alá helyezést követő egyes lepárlási adózási időszakokban lepárolt mennyiségek tekintetében a kérdéses lepárlási adózási időszak első napján érvényben lévő mértéket kell alkalmazni.

A visszatérítések esetében az árfolyam meghatározó üzleti ténye az 1913/2006/EK bizottsági rendelet (\*) 1. cikkének (1) bekezdésében említett tény.

(\*) HL L 365., 2006.12.21., 52. o.« ”

4. A 21. cikk helyébe a következő szöveg lép:

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 24-én.

„21. cikk

**Az 1669/2006/EK rendelet módosítása**

Az 1669/2006/EK rendelet 16. cikke helyébe a következő szöveg lép:

»16. cikk

**Átváltási árfolyam**

A 11. cikkben említett mennyiségek és árak, valamint a 9. cikkben említett biztosíték vonatkozásában az árfolyam meghatározó üzleti ténye sorrendben az 1913/2006/EK bizottsági rendelet (\*) 8. cikkének a) pontjában, illetve 10. cikkében említett tény.

(\*) HL L 365., 2006.12.21., 52. o.« ”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

**A BIZOTTSÁG 874/2007/EK RENDELETE****(2007. július 24.)****a szárított takarmányra vonatkozó támogatás végső összegének a 2006/2007-es gazdasági év tekintetében történő megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1786/2003/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 20. cikkére,

mivel:

(1) Az 1786/2003/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése megállapítja a szárított takarmány feldolgozásával foglalkozó vállalkozásoknak nyújtandó támogatás összegét az ugyanennek a rendeletnek az 5. cikke (1) bekezdésében feltüntetett maximális garantált mennyiség határáig.

(2) A szárított takarmány piacának közös szervezéséről szóló 1786/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2005. március 7-i 382/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 33. cikke (1) bekezdése első albekezdésének megfelelően a tagállamok értesítették a Bizottságot a szárított takarmány azon mennyiségeiről, amelyekre támogatási kérelmet nyújtottak be a

2006/2007-es gazdasági évre vonatkozóan. A közölt adatok alapján a szárított takarmányra vonatkozó maximális garantált mennyiséget nem lépték túl.

(3) Az 1786/2003/EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően a szárított takarmányra vonatkozó támogatás összege tehát tonnánként 33 EUR.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 2006/2007-es gazdasági évre a szárított takarmányra vonatkozó támogatás végső összege tonnánként 33 EUR.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 24-én.

*a Bizottság részéről*  
Mariann FISCHER BOEL  
*a Bizottság tagja*

<sup>(1)</sup> HL L 270., 2003.10.21., 114. o. A legutóbb a 456/2006/EK rendelettel (HL L 82., 2006.3.21., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 61., 2005.3.8., 4. o. A legutóbb a 116/2007/EK rendelettel (HL L 35., 2007.2.8., 7. o.) módosított rendelet.

## A BIZOTTSÁG 875/2007/EK RENDELETE

(2007. július 24.)

az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a halászati ágazatban nyújtott csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra való alkalmazásáról és az 1860/2004/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződés 92. és 93. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 1998. május 7-i 994/98/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

e rendelet tervezetének kihirdetését követően <sup>(2)</sup>,

az állami támogatásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 994/98/EK rendelet felhatalmazza a Bizottságot, hogy rendeletben állapítsa meg azt az összeghatárt, amely alatt a támogatási intézkedéseket úgy kell tekinteni, hogy azok nem felelnek meg a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdésében meghatározott összes kritériumnak, és ezért nem tartoznak a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében előírt bejelentési eljárás alá.
- (2) Az említett rendelet alapján a Bizottság elfogadta az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 69/2001/EK rendeletet <sup>(3)</sup>, amely hároméves időszakonként és kedvezményezettként 100 000 EUR összegben határozza meg a támogatás összegének felső határát. Eredetileg az említett rendelet nem vonatkozott a mezőgazdasági, a halászati és akvakultúra-, valamint a szállítási ágazatra, tekintetbe véve az említett ágazatok esetében alkalmazandó egyedi szabályokat.
- (3) A mezőgazdasági és halászati ágazat tekintetében az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági és halászati ágazatban nyújtott csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2004. október 6-i 1860/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> az említett ágazatok esetében hároméves időszakonként és kedvezményezettként 3 000 EUR összegben állapította meg a támogatások felső határát, mivel a Bizottság által szerzett tapasztalatok fényében megállapítást nyert, hogy az említett ágazatokban nyújtott nagyon alacsony szintű támogatások nem teljesítik a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti kritériumokat, ha bizonyos feltételek teljesülnek. Ez a helyzet, amikor az egyes termelők kis összegű támogatást kapnak, az említett ágazatoknak nyújtott támogatás szintje pedig összességében nem haladja meg a termelés értékének kis százalékát.
- (4) A megváltozott gazdasági feltételek miatt, és a már meglévő általános *de minimis* szabályok alkalmazása során szerzett tapasztalatok fényében szükségessé vált az említett szabályok módosítása. E célból a Bizottság elfogadta a Szerződés 87. és 88. cikkének a *de minimis* támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2006. december 15-i 1998/2006/EK rendeletet <sup>(5)</sup>. Az említett rendelet a 69/2001/EK rendelet helyébe lépett, a csekély összegű (*de minimis*) támogatások általános felső határát 100 000 EUR-ról 200 000 EUR-ra emelte, a csekély összegű (*de minimis*) támogatás alkalmazását kiterjesztette a mezőgazdasági termékek feldolgozására és forgalmazására, továbbá a közúti szállítási ágazat számára nyújtott állami támogatásokra vonatkozóan új, 100 000 EUR összegű *de minimis* küszöbértéket vezetett be.
- (5) Az állami támogatásokra vonatkozó szabályoknak – különösen az 1860/2004/EK rendeletben megállapított *de minimis* összeghatárnak és a halászati és akvakultúra-ágazat számára nyújtott állami támogatások felülvizsgálatához adott iránymutatásnak <sup>(6)</sup> – a halászati ágazatban való alkalmazásában szerzett tapasztalat azt mutatja, hogy a csekély összegű (*de minimis*) támogatások esetleges versenytorzító hatása elmarad a 2004-ben előre jelzett szintől.
- (6) A Bizottság által szerzett tapasztalatok fényében megállapítható, hogy a halászati ágazatban működő vállalkozásoknak nyújtott, bármely hároméves időszak alatt kedvezményezettként legfeljebb 30 000 EUR összegű támogatás nem befolyásolja a tagállamok közötti kereskedelmet és/vagy nem torzítja a versenyt, illetve nem fenyeget annak torzításával, amennyiben a három év alatt a halászati ágazatban működő összes vállalkozásnak nyújtott ilyen támogatás teljes összege nem éri el a halászati éves termelés körülbelül 2,5 %-ában megállapított felső határt. Ezért indokolt megállapítani, hogy az ilyen támogatás nem tartozik a Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének hatálya alá. Az e célból figyelembe veendő évek az érintett tagállamban adózási szempontból alkalmazott pénzügyi éveknél felelnek meg. Az érintett hároméves időszakot mindig úgy kell értékelni, hogy a folyó évben odaítélt és az előző két évben odaítélt *de minimis* támogatások együttes összegét veszik figyelembe az érintett pénzügyi évben, valamint az azt megelőző két pénzügyi évben odaítélt *de minimis* támogatások teljes összegét kell figyelembe venni.
- (7) A csekély összegű (*de minimis*) támogatás odaítélésekor a tagállamok által nyújtott egyéb állami támogatásokat is figyelembe kell venni.
- (8) Rendelkezni kell arról, hogy a csekély összegű (*de minimis*) támogatások felső határát túllépő állami támogatás ne legyen felosztható több kisebb részre abból a célból, hogy a részek e rendelet hatálya alá tartozzanak.

<sup>(1)</sup> HL L 142., 1998.5.14., 1. o.<sup>(2)</sup> HL C 276., 2006.11.14., 7. o.<sup>(3)</sup> HL L 10., 2001.1.13., 30. o.<sup>(4)</sup> HL L 325., 2004.10.28., 4. o.<sup>(5)</sup> HL L 379., 2006.12.28., 5. o.<sup>(6)</sup> HL C 229., 2004.9.14., 5. o.



- (9) A Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése hatálya alá tartozó támogatás tekintetében irányadó elvekkel összhangban úgy kell tekinteni, hogy a csekély összegű (*de minimis*) támogatást akkor nyújtják, amikor az alkalmazandó nemzeti támogatási rendszer értelmében a kezdeményezettet felruházzák a támogatás igénybevételéhez való joggal.
- (10) Az Európai Közösségek Bírósága megállapította, hogy ha a Közösség jogszabályt alkotott a mezőgazdaság egy adott ágazatában a piac közös szervezéséről, a tagállamoknak tartózkodniuk kell minden olyan intézkedéstől, amely ezt sértheti vagy alóla kivételeket teremthet<sup>(1)</sup>. Ez az alapelv a halászati ágazatra is vonatkozik. Ezért indokolt, hogy a rendelet alkalmazási köre ne terjedjen ki az olyan támogatásra, amelynek összegét a piacon forgalmazott termékek ára vagy mennyisége alapján rögzítik.
- (11) E rendelet nem alkalmazandó az exporttámogatásokra, illetve az importtermékekkel szemben a hazai termékeket előnyben részesítő csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra. Ezen túlmenően indokolt, hogy e rendelet alkalmazási körébe ne tartozzon bele az értékesítési hálózat más országokban történő kialakításának és működtetésének finanszírozására irányuló támogatás. Általában nem minősül exporttámogatásnak az olyan támogatás, amellyel a kereskedelmi vásárokon való részvétel költségeihez, illetve olyan tanulmányok vagy tanácsadói szolgáltatások költségeihez járulnak hozzá, amelyek egy új, vagy már meglévő terméknek egy új piacra történő bevezetéséhez szükségesek.
- (12) E rendelet nem alkalmazandó a nehéz helyzetben lévő vállalkozásokra a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás<sup>(2)</sup> értelmében, tekintettel azokra a nehézségekre, amelyek az ilyen típusú vállalkozásoknak nyújtott támogatás bruttó támogatástartalmának meghatározásához kapcsolódnak.
- (13) Tekintettel a közös halászati politika célkitűzéseire, a halászati kapacitás növelésére irányuló támogatások, valamint a halászhajók építésére, illetve vásárlására nyújtott támogatások nem tartoznak e rendelet hatálya alá, kivéve a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet<sup>(3)</sup>
11. cikkében említett, a főfedélzet modernizációjára nyújtott támogatásokat.
- (14) Az átláthatóság, az egyenlő elbánás és a csekély összegű (*de minimis*) támogatás felső határának helyes alkalmazása céljából helyénvaló, hogy a tagállamok ugyanazt a számítási módszert alkalmazzák. E számítás megkönnyítése érdekében és az 1998/2006/EK rendeletnek megfelelően célszerű, hogy a nem készpénzben nyújtott támogatási összegeket bruttó támogatástartalomra számolják át. A több részletben folyósított támogatásoktól eltérő, átlátható típusú támogatások támogatástartalmának kiszámítása az ilyen jellegű támogatás nyújtása idején érvényes piaci kamatlábak alkalmazását kívánja meg. Az állami támogatásra vonatkozó szabályok egységes, átlátható és egyszerű alkalmazása érdekében e rendelet alkalmazásában a Bizottság által objektív kritériumok alapján időszakosan rögzített és az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* vagy az interneten közzétett referenciárata tekintendő piaci kamatlábnak. A nyújtott biztosítékok és a kedvezményezetthez kapcsolódó kockázatok miatt szükség lehet azonban arra, hogy a minimális rátát további bázispontokkal emeljék.
- (15) Az átláthatóság, az egyenlő bánásmód és a hatékony ellenőrzés céljából e rendelet csak az átlátható *de minimis* támogatásokra alkalmazandó. Egy támogatás abban az esetben átlátható, ha előzetesen pontosan kiszámítható a bruttó támogatástartalom anélkül, hogy kockázattértelest kellene végezni. Ilyen pontos számítás végezhető például a készpénz formájában nyújtott támogatások, kamattámogatások és a maximalizált összegű adókedvezmény vonatkozásában. A tőkeinjekciókból álló támogatás nem tekintendő átlátható csekély összegű (*de minimis*) támogatásnak, kivéve, ha az állami tőkeinjekció teljes összege alacsonyabb a *de minimis* támogatásokra vonatkozó felső határnál. A kockázattitőke-befektetési intézkedésekből álló támogatás a kis- és középvállalkozásokba történő kockázattitőke-befektetések előmozdítását célzó állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatásban<sup>(4)</sup> előírtak alapján nem tekinthető átlátható *de minimis* támogatásnak, kivéve, ha az érintett kockázati tőkebefektetési program minden egyes célvállalkozásnak csupán a csekély összegű (*de minimis*) támogatás felső határáig nyújt tőkét. A hitelekből álló támogatást átlátható *de minimis* támogatásként kell kezelni, amennyiben a bruttó támogatástartalmat a támogatás odaítélésekor érvényes piaci kamatok alapján számították ki.
- (16) E rendelet nem zárja ki annak lehetőségét, hogy egy tagállam által elfogadott valamely intézkedés a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében az e rendeletben nem említett egyéb indokok miatt nem tekinthető állami támogatásnak – például a tőkeinjekció esetében –, mivel az ilyen jellegű intézkedésről a piaci magánbefektető elve szerint döntöttek.

(1) C-113/2000 sz., Spanyolország kontra Bizottság ügy, EBHT [2002] I-7601, 73. pont.

(2) HL C 244., 2004.10.1., 2. o.

(3) HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

(4) HL C 194., 2006.8.18., 2. o.

- (17) Szükséges jogbiztonságot teremteni az olyan kezességvállalási programok esetében, amelyek nem befolyásolják a kereskedelmet, illetve nem torzítják a versenyt, valamint amelyekre vonatkozóan elegendő adat áll rendelkezésre a lehetséges hatások megbízható felméréséhez. E rendeletnek ezért a csekély összegű (*de minimis*) támogatások kedvezményezettenkénti 30 000 EUR összegű általános felső határát fel kell cserélnie a kezességgel biztosított egyedi hitel teljes összegén alapuló speciális felső határral. Ezt a felső határt olyan módszer alapján helyénvaló kiszámolni, amely értékeli az életképes vállalkozásoknak nyújtott hitelek fedező kezességvállalási program támogatástartalmát. A módszer, valamint azok az adatok, amelyek alapján a kezességvállalásra vonatkozó speciális felső határt kiszámolják, kizárják alkalmazási körükből azokat a nehéz helyzetben lévő vállalkozásokat, amelyeket a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló közösségi iránymutatás említ. Ezért ez a speciális felső határ nem vonatkozik sem a kezességvállalási programon kívül nyújtott *ad hoc* egyedi támogatásokra, sem a nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak nyújtott támogatásra, sem pedig az alapul szolgáló ügyletekre vonatkozó olyan – hitelnek nem számító – kezességvállalásokra, mint például a részvényügyletekre adott garanciák. A speciális felső határt azon tény alapján kell meghatározni, hogy – figyelembe véve a 13 %-os maximális kamatszintet (nettó nemfizetési hányad), amely a közösségi kezességvállalási programok tekintetében a legrosszabb esetet képviseli – egy 225 000 EUR összegű garancia esetében úgy lehet tekinteni, hogy bruttó támogatástartalma azonos a csekély összegű (*de minimis*) támogatások e rendeletben megállapított felső határával. Rendelkezni kell arról, hogy csak az alapul szolgáló hitel 80 %-át lefedő garanciák tartozzanak e speciális felső határ hatálya alá.
- (18) A Bizottság feladata biztosítani, hogy az állami támogatási szabályokat betartsák, és különösen azt, hogy a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra vonatkozó szabály alapján nyújtott támogatások megfeleljenek az állami támogatások feltételeinek. A Szerződés 10. cikkének megfelelően a tagállamoknak e feladat megvalósítását elő kell segíteniük a szükséges mechanizmus létrehozásával annak érdekében, hogy a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra vonatkozó szabályok alapján nyújtott támogatás teljes összege három pénzügyi év viszonylatában ne haladja meg sem a kedvezményezettenkénti 30 000 EUR-ös összeghatárt, sem pedig a Bizottság által a halászati termelési érték alapján tagállamonként megállapított általános felső határokat. E célból a csekély összegű (*de minimis*) támogatások odaítélésekor a tagállamoknak e rendeletre hivatkozva tájékoztatniuk kell az érintett vállalkozást a támogatás összegéről és annak csekély összegű (*de minimis*) jellegéről. Ezen túlmenően a támogatás odaítélése előtt az érintett tagállamoknak nyilatkozatot kell kapniuk a vállalkozástól az érintett és az azt megelőző két pénzügyi év során odaítélt egyéb csekély összegű (*de minimis*) támogatásokról, és körültekintően ellenőrizniük kell, vajon az újabb csekély összegű (*de minimis*) támogatással nem lépik-e túl a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra vonatkozó felső határt. A felső határ betartása egy központi nyilván tartáson keresztül is biztosítható.
- (19) Az egyértelműség érdekében, és mivel a halászati ágazat számára nyújtott csekély összegű (*de minimis*) támoga-

tások összeghatára ily módon eltér a mezőgazdasági ágazat számára nyújtott csekély összegű (*de minimis*) támogatások felső határától, el kell fogadni egy kizárólag a halászati ágazatra vonatkozó rendeletet, és az 1860/2004/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (20) Tekintettel a Bizottság által szerzett tapasztalatokra, különösen az állami támogatási politika gyakori felülvizsgálatának szükségességére és különös tekintettel az 1998/2006 rendelet és az 1860/2004/EK rendelet alkalmazási időszakára, e rendelet alkalmazásának időszakát célszerű 2013. december 31-ig korlátozni. Amennyiben e rendelet meghosszabbítás nélkül hatályát veszti, az e rendelet hatálya alá tartozó csekély összegű (*de minimis*) támogatás tekintetében a tagállamok számára hat hónapos alkalmazkodási időszakot kell biztosítani. A jogbiztonság érdekében célszerű tisztázni a rendelet hatályát a hatálybalépése előtt nyújtott támogatásokra,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Alkalmazási kör

E rendeletet a halászati ágazat vállalkozásai számára nyújtott támogatásra kell alkalmazni, a következők kivételével:

- olyan támogatás, amelynek összege a piacon forgalmazott termékek ára vagy mennyisége alapján kerül rögzítésre;
- az exporttal kapcsolatos tevékenységekhez nyújtott támogatások, nevezetesen az exportált mennyiséggel, az értékesítési hálózatok kialakításával és működtetésével, illetve az exporttevékenységgel kapcsolatban felmerülő egyéb folyó kiadásokkal közvetlenül összefüggő támogatások;
- az importárúkkal szemben hazai áruk felhasználásához kötött támogatások;
- a 2371/2002/EK rendelet 3. cikkének n) bekezdésében meghatározottak szerinti, tonnatartalomban vagy teljesítményben kifejezett halászati kapacitás növelésére irányuló támogatás, kivéve ha az adott támogatás a főfedélzetnek az említett rendelet 11. cikkének (5) bekezdésében említett modernizációjára irányul;
- halászhajók vásárlására, illetve építésére irányuló támogatás;
- a nehéz helyzetben lévő vállalkozásoknak nyújtott támogatás.

### 2. cikk

#### Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- „halászati ágazatbeli vállalkozások”: halászati termékek előállításával, feldolgozásával vagy forgalmazásával foglalkozó vállalkozások;
- „halászati termékek”: a 104/2000/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 1. cikkében meghatározott termékek;

<sup>(1)</sup> HL L 17., 2000.1.21., 22. o.

c) „feldolgozás és forgalmazás”: a halfogástól vagy betakarítástól a végtermék elkészültéig zajló minden művelet, beleértve a kezelést, az előállítást és a kereskedelmi forgalomba hozatalt.

### 3. cikk

#### Csekély összegű (*de minimis*) támogatás

(1) Amennyiben egy támogatási intézkedés megfelel az e cikkben, valamint az e rendelet 4. és 5. cikkében megállapított feltételeknek, úgy kell tekinteni, hogy nem teljesíti a Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének kritériumait, és mentesül a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alól.

(2) Az egyazon vállalkozás részére három egymást követő pénzügyi évben odaítélt csekély összegű (*de minimis*) támogatások teljes összege soha nem haladhatja meg a 30 000 EUR-t. E felső határ a támogatás formájától és a támogatás céljától függetlenül alkalmazandó. Az időszakot az érintett tagállamban alkalmazott pénzügyi évek alapján kell meghatározni.

(3) Amennyiben a támogatások teljes összege túllépi e felső határt, a támogatás összege még az említett felső határt meg nem haladó rész esetében sem mentesíthető e rendelet alapján. Ilyen esetben a támogatási intézkedések vonatkozásában nem igényelhető mentesség e rendelet alapján sem odaítéléskor, sem pedig későbbi időpontban.

(4) A halászati ágazat különböző vállalkozásainak ily módon juttatott halmozott összeg egyetlen, három egymást követő pénzügyi évet felölelő időszakban sem haladhatja meg a mellékletben tagállamonként meghatározott értéket.

(5) A (2) és (4) bekezdésben említett felső határt készpénzben nyújtott támogatásként kell kifejezni. Az összes használt számadatot bruttó számnak kell tekinteni, azaz bármely adózás vagy egyéb levonás előtti adatnak. Amennyiben a támogatást nem vissza nem térítendő támogatásként, hanem más formában nyújtják, a támogatás összege a bruttó támogatástartalomnak felel meg.

(6) A több részletben fizetendő támogatást az odaítélésének időpontjában érvényes értékére kell diszkontálni. A diszkontálás céljára és a bruttó támogatástartalom kiszámításához az odaítélés idején érvényes referenciárátát kell alkalmazni.

(7) E rendelet csak olyan támogatásokra alkalmazandó, amelyekhez előzetesen pontosan kiszámítható a bruttó támogatástartalom anélkül, hogy kockázatértékelést kellene végezni („átlátható támogatás”). Különösen:

a) A hitelekkel álló támogatás átlátható *de minimis* támogatásként kezelendő, amennyiben a bruttó támogatástartalmat a támogatás odaítélésekor érvényes piaci kamatok alapján számították ki.

b) A tőkeinjekciókból álló támogatás nem tekinthető átlátható *de minimis* támogatásnak, kivéve, ha az állami tőkeinjekció teljes összege nem haladja meg a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra vonatkozó felső határt.

c) A kockázati tőkebefektetési intézkedésekből álló támogatás nem tekinthető átlátható *de minimis* támogatásnak, kivéve, ha az érintett kockázati tőkebefektetési program minden egyes célvállalkozásnak csupán a csekély összegű (*de minimis*) támogatás felső határáig nyújt tőkét.

d) A visszafizetendő előlegek formájában nyújtott támogatás nem tekinthető átlátható *de minimis* támogatásnak, amennyiben a visszafizetendő előlegek teljes összege meghaladja az e rendelet szerint alkalmazandó küszöbértéket.

e) A kezességvállalási program keretében a pénzügyi nehézségekkel nem küzdő kis- és középvállalkozásoknak nyújtott egyedi támogatás csak akkor kezelhető csekély összegű (*de minimis*) támogatásként, ha az ilyen program keretében nyújtott, alapul szolgáló hitel garantált összege vállalkozásonként nem haladja meg a 225 000 EUR összeget. Ha az alapul szolgáló hitel garantált összege csak e felső határ adott hányadát teszi ki, akkor a garancia bruttó támogatástartalma esetében úgy kell tekinteni, hogy az megfelel a (2) bekezdésben meghatározott, alkalmazandó felső határ adott hányadának. A garancia nem lépheti túl az alapul szolgáló hitel 80 %-át.

(8) Azonos támogatható költségek tekintetében a csekély összegű (*de minimis*) támogatás nem kumulálható állami támogatással, ha az ilyen jellegű kumuláció olyan támogatási intenzitást eredményezne, amely túllépi a Bizottság által elfogadott határozatban vagy csoportmentességi rendeletben az egyes esetek meghatározott körülményeire vonatkozóan rögzített támogatási intenzitást.

### 4. cikk

#### Ellenőrzés

(1) Amennyiben valamely tagállam csekély összegű (*de minimis*) támogatást nyújt egy vállalkozásnak, írásban értesítenie kell az adott vállalkozást a támogatás bruttó támogatástartalomban kifejezett összegéről és csekély összegű (*de minimis*) jellegéről, kifejezetten utalva e rendeletre és hivatkozva annak címére és az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésére. Amennyiben a csekély összegű (*de minimis*) támogatást valamely program keretében különböző vállalkozásoknak nyújtják, és e vállalkozásoknak az említett program keretében különböző összegű egyedi támogatásokat nyújtanak, az érintett tagállam e kötelezettség teljesítése érdekében választhatja azt, hogy a vállalkozásokkal közli a program keretében nyújtható maximális támogatási összeget. Ilyen esetben a meghatározott összeg annak megállapítására szolgál, hogy a 3. cikk (2) és (4) bekezdésében meghatározott felső határokat betartották-e. A támogatás odaítélését megelőzően a tagállam az érintett vállalkozástól írásos vagy elektronikus formában készített nyilatkozatot szerez be a megelőző két pénzügyi évben és a folyó pénzügyi évben kapott valamennyi csekély összegű (*de minimis*) támogatásról.

(2) A tagállam újabb csekély összegű (*de minimis*) támogatást csak az után nyújthat, hogy meggyőződött arról: az említett támogatással az érintett pénzügyi év és az azt megelőző két pénzügyi év során a vállalkozás által abban a tagállamban kapott csekély összegű (*de minimis*) támogatások teljes összege nem lépi túl a 3. cikk (2) és (4) bekezdésében meghatározott felső határokat egyikét sem.

(3) Amennyiben egy tagállam a halászati *de minimis* támogatásokra vonatkozóan létrehozott egy olyan központi nyilvántartást, amely a tagállam bármely hatósága által odaítélt valamennyi csekély összegű (*de minimis*) támogatással kapcsolatban minden információt tartalmaz, az (1) bekezdés nem alkalmazandó a szóban forgó tagállamban attól a pillanattól fogva, hogy a nyilvántartás három pénzügyi évet átfogó időszakot ölel fel.

(4) A tagállamok rögzítik és összeállítják az e rendelet alkalmazásával kapcsolatos összes információt. E nyilvántartások tartalmazzák minden olyan információt, amely szükséges annak bizonyításához, hogy e rendelet feltételei teljesültek. Az egyedi csekély összegű (*de minimis*) támogatásokkal kapcsolatos nyilvántartásokat az adott támogatás odaítélésének időpontjától számított tíz évig kell megőrizni. A csekély összegű (*de minimis*) támogatási programokat érintő nyilvántartásokat a program keretében nyújtott utolsó egyedi támogatás odaítélésének időpontjától számított tíz évig kell megőrizni. Írásbeli kérelemre az érintett tagállam húsz munkanapon, vagy a kérelemben rögzített hosszabb határidőn belül a Bizottság rendelkezésére bocsátja mindazt az információt, amelyet a Bizottság szükségesnek tart annak megállapításához, hogy e rendelet feltételei teljesülnek-e, különösen az érintett tagállam egyes vállalkozásai és halászati ágazat egésze által kapott csekély összegű (*de minimis*) támogatás teljes összege vonatkozásában.

#### 5. cikk

#### Átmeneti rendelkezések

(1) E rendeletet alkalmazandó a hatálybalépése előtt odaítélt támogatásra, amennyiben az teljesíti az 1–3. cikkben, illetve – adott esetben – a 4. cikkben megállapított feltételeket. A Bizottság a vonatkozó keretrendszerekkel, iránymutatásokkal, közleményekkel és felhívásokkal összhangban megvizsgál minden olyan támogatást, amely nem teljesíti e feltételeket.

(2) A 2005. január 1-jétől e rendelet hatálybalépése után számított hat hónap elteltéig odaítélt olyan csekély összegű (*de minimis*) támogatásokat, amelyek teljesítik az 1860/2004/EK rendeletben előírt – a halászati ágazatban e rendelet hatálybalépéséig alkalmazandó – feltételeket, úgy kell tekinteni, hogy nem felelnek meg a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek; ezért az ilyen támogatások mentesülnek a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdésében előírt bejelentési kötelezettség alól.

(3) E rendelet időbeli hatályának lejártá után az e rendelet feltételeinek megfelelő csekély összegű (*de minimis*) támogatások hat hónapos időszakokra érvényesen végrehajthatók.

#### 6. cikk

#### Módosítás

Az 1860/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) A címben, az „és halászati ágazatban” szövegrész helyébe az „ágazatban” szövegrész lép.
- b) Az 1. cikkben „a mezőgazdasági, illetve halászati ágazat” szövegrész helyébe „a mezőgazdasági ágazat” szövegrész lép.
- c) A 2. cikkben:
  - i. a 2. pontban, a „kivéve az e bekezdés 5. pontjában meghatározott halászati termékeket” helyébe a „kivéve a 104/2000/EK tanácsi rendelet 1. cikkében meghatározott halászati termékeket” szöveg lép;
  - ii. a 4., 5. és 6. pontot el kell hagyni.
- d) A 3. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdését el kell hagyni.
- e) A 4. cikk (2) bekezdésében az „illetve halászati” szövegrészt el kell hagyni.
- f) A 4. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében az „illetve halászati” szövegrészt el kell hagyni.
- g) A II. mellékletet el kell hagyni.

#### 7. cikk

#### Hatálybalépés és alkalmazandóság

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet 2013. december 31-én hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 24-én.

*a Bizottság részéről*

Joe BORG

*a Bizottság tagja*

---

## MELLÉKLET

## A 3. cikk (4) bekezdésében említett, a halászati ágazatra vonatkozó tagállamonkénti kumulatív összeg

(EUR)

BE	11 800 000
BG	433 000
CZ	1 008 000
DK	57 650 000
DE	48 950 000
EE	3 718 000
IE	8 508 000
EL	18 015 000
ES	127 880 000
FR	138 550 000
IT	94 325 000
CY	1 562 000
LV	3 923 000
LT	5 233 000
LU	0
HU	740 000
MT	255 000
NL	35 875 000
AT	620 000
PL	21 125 000
PT	15 688 000
RO	524 000
SL	338 000
SK	1 133 000
FI	7 075 000
SE	11 153 000
UK	102 725 000

## A BIZOTTSÁG 876/2007/EK RENDELETE

(2007. július 24.)

az Európai Közösségnek az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás genfi szövegéhez való csatlakozása értelmében a közösségi formatervezési mintáról szóló 6/2002/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló 2245/2002/EK rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi formatervezési mintáról szóló, 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 107. cikke <sup>(3)</sup> bekezdésére,

mivel:

- (1) Bizonyos technikai végrehajtási intézkedések meghozatala vált szükségessé azt követően, hogy a 2006/954/EK tanácsi határozattal <sup>(2)</sup>, valamint a 6/2002/EK rendelet ehhez kapcsolódó módosításával történt jóváhagyással az Európai Közösség csatlakozott az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás 1999. július 2-án elfogadott genfi szövegéhez.
- (2) Ennek megfelelően módosítani kell a közösségi formatervezési mintáról szóló 6/2002/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2002. október 21-i 2245/2002/EK rendeletet <sup>(3)</sup>.
- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 6/2002/EK rendelet 109. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 2245/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő 11a. cikkel egészül ki:

## „11a. cikk

**Az elutasítás okainak vizsgálata**

(1) Ha a 6/2002/EK rendelet 106e. cikkének (1) bekezdése alapján a Hivatal valamely nemzetközi lajstromozás vizsgálata során megállapítja, hogy a formatervezési minta, amelyre az oltalmat igénylik, nem felel meg a 6/2002/EK rendelet 3. cikkének a) pontja szerinti formatervezési minta meghatározásnak, vagy a formatervezési minta a közrendbe vagy a

közkerölcsbe ütközik, a Hivatal a nemzetközi lajstromozás közzétételi időpontjától számított hat hónapon belül értesíti az elutasításról a Szellemi Tulajdon Világszervezete Nemzetközi Irodáját (a továbbiakban: a Nemzetközi Iroda), és az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás 1999. július 2-án elfogadott, majd a 2006/954/EK tanácsi határozattal <sup>(\*)</sup> jóváhagyott genfi szövegének (a továbbiakban: a genfi szöveg) 12. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésével összhangban meghatározza az elutasítás okát.

(2) A Hivatal megjelöli azt a határidőt, amelyen belül a nemzetközi lajstromozás jogosultja a 6/2002/EK rendelet 106e. cikkének (2) bekezdésével összhangban a nemzetközi lajstromozást a Közösség vonatkozásában visszavonhatja vagy a Közösség vonatkozásában egy vagy néhány ipari mintára korlátozhatja, illetve előterjesztheti észrevételeit.

(3) Ha a nemzetközi lajstromozás jogosultjának a 6/2002/EK rendelet 77. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Hivatalnál folytatott eljárások során képviselőt kell igénybe vennie, az értesítésnek az említett rendelet 78. cikke (1) bekezdésével összhangban utalnia kell a jogosultnak a képviselő kinevezésével kapcsolatos kötelezettségére.

Az e cikk (2) bekezdésében meghatározott határidőt értelemszerűen alkalmazni kell.

(4) Ha a jogosult a megadott határidőn belül nem nevez meg képviselőt, a Hivatal a nemzetközi lajstromozás oltalmát elutasítja.

(5) Amennyiben a jogosult a rendelkezésre álló határidőn belül a Hivatal számára kielégítő észrevételeket terjeszt elő, a Hivatal visszavonja az elutasítást, és a genfi szöveg 12. cikke (4) bekezdésével összhangban értesíti a Nemzetközi Irodát.

Amennyiben – a genfi szöveg 12. cikkének (2) bekezdése szerint – a jogosult a rendelkezésre álló határidőn belül a Hivatal számára nem terjeszt elő kielégítő észrevételeket, a Hivatal helybenhagyja a nemzetközi lajstromozás oltalmát elutasító határozatot. A határozat ellen a 6/2002/EK rendelet VII. címével összhangban fellebbezés nyújtható be.

<sup>(1)</sup> HL L 3., 2002.1.5., 1. o. A legutóbb az 1891/2006/EK rendelettel (HL L 386., 2006.12.29., 14. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 386., 2006.12.29., 28. o.

<sup>(3)</sup> HL L 341., 2002.12.17., 28. o.

(6) Amennyiben a jogosult a Közösség vonatkozásában a nemzetközi lajstromozást visszavonja, vagy egy vagy néhány ipari mintára korlátozza, a genfi szöveg 16. cikke (1) bekezdésének iv. és v. pontjával összhangban bejegyzési eljárás útján tájékoztatnia kell a Nemzetközi Irodát. A jogosult az erre vonatkozó nyilatkozat benyújtásával a Hivatalt is tájékoztathatja.

(\*) HL L 386., 2006.12.29., 28. o.”

2. A 22. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„22. cikk

**A közösségi formatervezési minta lajstromozásának megújítása**

(1) A lajstromozás megújítása iránti kérelemnek tartalmaznia kell:

- a) a megújítást igénylő személy nevét;
- b) a lajstromszámot;
- c) adott esetben annak feltüntetését, hogy a több mintára vonatkozó bejelentés alapján lajstromozott valamennyi minta oltalmának megújítását kérik, vagy – ha a lajstromozás megújítását csak a minták egy része tekintetében kérik – a megújítással érintett formatervezési minták megjelölését.

(2) 6/2002/EK rendelet 13. cikke alapján a lajstromozás megújításáért fizetendő díjak a következő díjakból állnak:

- a) megújítási díj, amely – több mintára vonatkozó bejelentés alapján történő lajstromozás esetén – arányos a megújítással érintett formatervezési minták számával;
- b) adott esetben a megújítási díj határidőn túli megfizetése, illetve a megújítási kérelem határidőn túli benyújtása esetén a 6/2002/EK rendelet 13. cikke alapján fizetendő, a 2246/2002/EK rendeletben meghatározott összegű késedelmi díj.

(3) Ha az e cikk (2) bekezdésében szereplő fizetést a 2246/2002/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban teljesítik, ezt megújítási kérelemnek kell tekinteni, feltéve, hogy tartalmazza az e cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában, illetve az említett rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében meghatározott információkat.

(4) Ha a megújítási kérelmet a 6/2002/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésében előírt határidőn belül nyújtják

be, a megújításnak az említett rendelet 13. cikkében és az e rendeletben előírt egyéb feltételei azonban nem teljesülnek, a Hivatal a kérelmezőt hiánypótlásra hívja fel.

(5) Ha a megújítási kérelmet nem, vagy a 6/2002/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének második mondatában előírt határidő lejártá után nyújtják be, illetve a díjakat nem, vagy csak a megjelölt határidő lejártá után fizetik meg, vagy a hiányokat a Hivatal által meghatározott határidőn belül nem pótolják, a Hivatal megállapítja, hogy a lajstromozás lejárt, és erről értesíti a jogosultat.

Ha több mintára vonatkozó bejelentés alapján történő lajstromozás esetén a megfizetett díjak nem fedezik az összes érintett formatervezési minta megújításának díját, a Hivatal a lajstromozás lejártát csak akkor állapíthatja meg, miután meghatározta, hogy a megfizetett összeggel mely formatervezési minták megújítását kívánják fedezni.

Ha hiányoznak azok a feltételek, amelyek alapján meghatározható, hogy a megfizetett összeggel mely formatervezési minták megújítását kívánják fedezni, a Hivatal a formatervezési mintáknak a 2. cikk (4) bekezdésével összhangban megállapított számozási sorrendjét veszi alapul.

A Hivatal megállapítja a lajstromozás lejártát azon formatervezési minták tekintetében, amelyekre nem, vagy nem teljes összegben fizették meg a megújítási díjat.

(6) Ha a lajstromozás lejártáról szóló, (5) bekezdés szerinti határozat jogerőre emelkedik, a Hivatal a formatervezési mintát a lajstromozás lejártát követő naptól kezdődő hatállyal törli a lajstromból.

(7) Ha a (2) bekezdésben előírt megújítási díjat megfizették, a lajstromozást azonban nem újították meg, a díjat vissza kell téríteni.

(8) Két vagy több mintaoltalom tekintetében a mintánkénti kötelező díjak befizetését követően egyetlen megújítási kérelem is benyújtható, függetlenül attól, hogy ezek ugyanazon – több mintára vonatkozó – bejelentés részei-e vagy sem, feltéve, ha a jogosultak vagy a képviselők minden esetben azonosak.”

3. A szöveg a következő 22a. cikkel egészül ki:

„22a. cikk

**A Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás megújításai**

A nemzetközi lajstromozást a genfi szöveg 17. cikkével összhangban közvetlenül a Nemzetközi Irodánál kell megújítani.”



4. A 31. cikk a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) Amennyiben a Hivatal a Közösség területére nézve érvénytelenít valamely nemzetközi lajstromozást, a határozatot annak jogerőssé válásakor be kell jelentenie a Nemzetközi Irodának.”

5. A 47. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A Hivatal és a Nemzetközi Iroda közötti információcsere a kölcsönösen elfogadott módon és formában történik, lehetőség szerint elektronikus úton. A formanyomtatványokra vonatkozó utalásokat az elektronikus formában rendelkezésre álló formanyomtatványra is kell érteni.”

6. A 71. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A Hivatal olyan módon nyújt tájékoztatást a Közösséget megjelölő nemzetközi mintalajstromozásokról, hogy elektronikus hivatkozást (címet) ad meg a Nemzetközi Iroda által fenntartott kereshető adatbázishoz.”

2. cikk

Ez a rendelet azon a napon lép hatályba, amelyen az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás genfi szövege az Európai Közösségre nézve hatályossá válik. E rendelet hatálybalépésének napját az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. július 24-én.

a Bizottság részéről

Charlie McCREEVY

a Bizottság tagja

## A BIZOTTSÁG 877/2007/EK RENDELETE

(2007. július 24.)

az Európai Közösségnek az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás genfi szövegéhez való csatlakozása értelmében a közösségi formatervezési minták lajstromozása tekintetében a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) fizetendő díjakról szóló 2246/2002/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi formatervezési mintáról szóló, 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 107. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Szellemi Tulajdon Világszervezete Nemzetközi Irodájának fizetendő díjakkal kapcsolatban bizonyos végrehajtási intézkedések meghozatala vált szükségessé azt követően, hogy a 2006/954/EK tanácsi határozattal <sup>(2)</sup>, valamint a 6/2002/EK rendelet ehhez kapcsolódó módosításával történt jóváhagyással az Európai Közösség csatlakozott az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás 1999. július 2-án elfogadott genfi szövegéhez (a továbbiakban: genfi szöveg).
- (2) A 6/2002/EK rendelet 106c. cikke előírja, hogy a genfi szöveg 7. cikkének (1) bekezdésében említett, előírt megjelölési díjakat egyedi megjelölési díjjal kell felváltani.
- (3) E díj összegét a 2006/954/EK határozathoz csatolt, az egyedi díjrendszerrel kapcsolatban a genfi szöveg 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban tett nyilatkozat határozza meg.
- (4) A szükséges rugalmasság biztosítása és a díjfizetés előmozdítása érdekében – a készpénzes és a csekkfizetés törlése révén – a minták után fizetendő díjakra vonatkozó szabályokat össze kell hangolni a védjegyek díjaira vonatkozó szabályokkal, mely utóbbiakat a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) fizetendő díjakról szóló, 1995. december 13-i 2869/95/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> tartalmazza.
- (5) Ennek megfelelően módosítani kell a közösségi formatervezési minták lajstromozása tekintetében a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) fizetendő díjakról szóló, 2002. december 16-i 2246/2002/EK bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup>.

- (6) Az e rendeletben szereplő rendelkezések összhangban vannak a díjakkal, a végrehajtási szabályokkal és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) fellebbezési tanácsainak eljárásával foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 2246/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a) és b) pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„1. fizetendő díjak:

- a) a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) (a továbbiakban: a Hivatal) a 6/2002/EK rendelet és a 2245/2002/EK rendelet alapján;
- b) a Szellemi Tulajdon Világszervezete Nemzetközi Irodájának az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás 1999. július 2-án elfogadott, majd a 2006/954/EK tanácsi határozattal <sup>(\*)</sup> jóváhagyott genfi szövege (a továbbiakban: a genfi szöveg) alapján;

2. a Hivatal elnöke által megállapított díjak.

(\*) HL L 386., 2006.12.29., 28. o.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

**Díjak**

- (1) A 6/2002/EK és a 2245/2002/EK rendelet alapján a Hivatalnak fizetendő díjakat e rendelet melléklete tartalmazza.

- (2) A Nemzetközi Irodának a 6/2002/EK rendelet 106c. cikkével összefüggésben a genfi szöveg 7. cikkének (2) bekezdése alapján, a rendelet 13. cikkének (1) bekezdése alapján, továbbá a 2245/2002/EK rendelet 22. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján fizetendő egyedi megjelölési díjakat e rendelet melléklete tartalmazza.”

<sup>(1)</sup> HL L 3., 2002.1.5., 1. o. A legutóbb az 1891/2006/EK rendelettel (HL L 386., 2006.12.29., 14. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 386., 2006.12.29., 28. o.

<sup>(3)</sup> HL L 303., 1995.12.15., 33. o. A legutóbb az 1687/2005/EK rendelettel (HL L 271., 2005.10.15., 14. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 341., 2002.12.17., 54. o.

3. Az 5. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Hivatalt megillető díjak és illetékek megfizetése a Hivatal bankszámlájára euróban teljesített befizetéssel vagy átutalással történik.”

4. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Hivatalhoz történt befizetés napjaként elismert nap az a nap, amelyen a befizetett összeget a Hivatal bankszámláján ténylegesen jóváírják.”

b) A (3) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a fizetendő összegre vonatkozóan valamely tagállamban szabályszerű átutalási megbízást adott egy bankfióknak olyan határidőn belül, amelyen belül a fizetés esedékes lett volna; és”.

5. A melléklet a következőképpen módosul:

a) a táblázat a következő 1a. ponttal egészül ki:

„1a. A nemzetközi lajstromozásért fizetendő egyedi megjelölési díj (a 6/2002/EK rendelet 106c. cikke; a genfi szöveg 7. cikke (2) bekezdése szerint) (mintánként)	62”
---	-----

b) a táblázat a következő 11a. ponttal egészül ki:

„11a. A nemzetközi lajstromozás meghosszabbításáért fizetendő egyedi megújítási díj (a 6/2002/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése, illetve 106c. cikke); a 2245/2002/EK rendelet 22. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerint mintánként:	
a) az első megújítási időszakra (mintánként)	31
b) a második megújítási időszakra (mintánként)	31
c) a harmadik megújítási időszakra (mintánként)	31
d) a negyedik megújítási időszakra (mintánként)	31”

## 2. cikk

Ez a rendelet azon a napon lép hatályba, amelyen az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás genfi szövege az Európai Közösségre nézve hatályossá válik. E rendelet hatálybalépésének napját az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 24-én.

a Bizottság részéről

Charlie MCCREEVY

a Bizottság tagja

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS ÁLTAL EGYÜTTESEN ELFOGADOTT HATÁROZATOK

### AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2007/878/EK HATÁROZATA

(2007. július 23.)

#### **a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén végzett tevékenységek előmozdítására irányuló közösségi cselekvési program (Hercule II program) létrehozásáról szóló 804/2004/EK határozat módosításáról és meghosszabbításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 280. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel a Számvevőszék véleményére <sup>(1)</sup>,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően <sup>(2)</sup>,

mivel:

- (1) A Közösség és a tagállamok célja a csalás és a Közösség pénzügyi érdekeit sértő egyéb jogellenes tevékenység – beleértve a cigarettacsempészetet és -hamisítást – elleni küzdelem. Minden rendelkezésre álló eszközt be kell vetni e cél elérésére, miközben fenn kell tartani a nemzeti és a közösségi szintek között a feladatok jelenlegi kiegyensúlyozott megoszlását.
- (2) A jobb tájékoztatást, tanulmányok elkészítését és képzések szervezését vagy technikai segítségnyújtást célzó tevékenységek nagyban hozzájárulnak a Közösség pénzügyi érdekeinek fokozott védelméhez.
- (3) E kezdeményezések támogatások megítélésén keresztül történő támogatása a múltban lehetővé tette a Közösség

és a tagállamok tevékenységének megerősítését a csalás elleni küzdelem és a közösségi pénzügyi érdekek védelme területén, és a Hercule program 2004–2006 közötti célkitűzéseinek megvalósítását.

- (4) A 804/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat <sup>(3)</sup> 7. cikke a) pontjának értelmében a Bizottság benyújtja az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által elkészített jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a Hercule program végrehajtásáról és a program folytatásának célszerűségéről. Ezen jelentés következtetései megállapítják, hogy a Hercule programban megállapított célkitűzések megvalósultak. A jelentés ajánlásokat fogalmaz meg a program 2007–2013 közötti időszakra történő meghosszabbítására.
- (5) A Közösség és a tagállamok közösségi pénzügyi érdekek védelmében folytatott tevékenységeinek egységesítése érdekében – beleértve a cigarettacsempészet és -hamisítás elleni küzdelmet is – az új programnak egyetlen jogalapban le kell fednie a Bizottság (OLAF) csalás elleni küzdelemmel összefüggő általános tevékenységeivel kapcsolatos összes működési kiadást.
- (6) A program előmozdítását és végrehajtását célzó támogatások és közbeszerzési szerződések odaítélésére az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletben <sup>(4)</sup> és az annak végrehajtására vonatkozó részletes szabályokban előírt rendelkezéseknek megfelelően kerül sor. Helyénvaló a működési támogatásoknak a programból történő kizárása, mivel ezeket a múltban sem használták a kezdeményezések támogatására.
- (7) A csatlakozó országoknak és a tagjelölt országoknak a keretmegállapodásoknak megfelelően kidolgozandó egyetértési nyilatkozat szerint képeseknek kell lenniük a Hercule II programban való részvételre.

<sup>(1)</sup> HL C 302., 2006.12.12., 41. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament 2007. február 13-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2007. június 28-i határozata.

<sup>(3)</sup> HL L 143., 2004.4.30., 9. o.

<sup>(4)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o. Az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

(8) Ez a határozat a program teljes időtartamára meghatároz egy olyan pénzügyi keretösszeget, amely az éves költségvetési eljárás során a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti 2006. május 17-i intézményközi megállapodás<sup>(1)</sup> 37. pontja szerinti elsődleges hivatkozási alapot jelenti a költségvetési hatóság számára,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

**Módosítások**

A 804/2004/EK határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő lép:

„1. cikk

**A program célkitűzései**

(1) E határozat a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén végzett tevékenységek előmozdítására irányuló közösségi cselekvési programot hoz létre. A program neve Hercule II program (a továbbiakban: program).

(2) A program az e határozatban meghatározott általános kritériumokkal összhangban mozdítja elő az egyes tevékenységeket. Különösen a következő célkitűzésekre összpontosít:

- a) a tagállami hatóságok, a Bizottság és az OLAF közötti transznacionális és multidiszciplináris együttműködés;
- b) hálózatok kiépítése szerte a tagállamokban, valamint a csatlakozó és tagjelölt országokban – a szándéknyilatkozatnak megfelelően – az információ, a tapasztalat és a legjobb gyakorlat cseréjének megkönnyítése érdekében, tiszteletben tartva az egyes tagállamok eltérő hagyományait;
- c) technikai és működési támogatás nyújtása a tagállamok bűnüldözési hatóságai részére a határon átnyúló jogellenes tevékenységek elleni küzdelmük során, különös tekintettel a vámhatóságoknak nyújtott támogatásra;
- d) a működés eredményességének aláásása nélkül, lehetőleg valamennyi tagállam, valamint a szándéknyilatkozatnak megfelelően a csatlakozó és a tagjelölt ország bevonásával a földrajzi egyensúly megteremtése a program szerint finanszírozott tevékenységeket illetően; és

e) a legérzékenyebbnek tekintett területeken tett intézkedések számának és intenzitásának növelése, különösen a cigarettacsempészet és -hamisítás terén.”

2. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„1a. cikk

**Tevékenységek**

A programot a következő tevékenységek révén hajtják végre a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme terén, beleértve a cigarettacsempészet és -hamisítás megelőzése és az ezek elleni küzdelem területét is:

- a) technikai segítségnyújtás a nemzeti hatóságok számára a következők révén:
  - i. szaktudás, felszerelés és információtechnológiai (IT) eszközök nyújtása a nemzetek közötti együttműködés és az OLAF-fal való együttműködés érdekében;
  - ii. közös műveletek támogatása;
  - iii. személyzetcsereik kibővítése;
- b) képzés, szemináriumok és konferenciák, amelyek céljai a következők:
  - i. a közösségi és nemzeti mechanizmusok jobb megértésének előmozdítása;
  - ii. a tagállamok, a csatlakozó és a tagjelölt országok hatóságai közötti tapasztalatcsere;
  - iii. a tagállamok, a csatlakozó, illetve tagjelölt országok és harmadik országok tevékenységeinek összehangolása;
  - iv. elsősorban működési ismeretek terjesztése;
  - v. magas színvonalú kutatási tevékenységek támogatása, beleértve a tanulmányokat is;
  - vi. a gyakorlati és az elméleti szakemberek közötti együttműködés javítása;
  - vii. a bíróságok és a jogi szakma egyes ágai figyelmének felkeltése a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme iránt;

<sup>(1)</sup> HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

c) támogatás a következők révén:

- i. az adatokhoz való hozzáférést és az elemzést megkönnyítő különös adatbázisok és IT-eszközök fejlesztése és rendelkezésre bocsátása;
- ii. az adatcsere fokozása;
- iii. IT-eszközök fejlesztése és rendelkezésre bocsátása a nyomozás, a monitoring és hírszerzési tevékenység céljából.”

3. A 2. cikk a következőképpen módosul:

„2. cikk

### **Közösségi finanszírozás**

(1) A közösségi finanszírozás az 1605/2002/EK, Euratom rendelet értelmében az alábbi jogi formákban történhet:

- a) támogatások;
- b) közbeszerzési szerződések.

(2) A Közösség pénzügyi érdekeinek védelmét célzó tevékenységet érintő közösségi támogatásra való jogosultság érdekében a kedvezményezetteknek eleget kell tenniük az e határozatban meghatározott rendelkezéseknek. A tevékenységeknek meg kell felelniük a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén a Közösség tevékenységének alapjául szolgáló elveknek, és figyelembe kell venniük az éves támogatási programban meghatározott prioritásokkal összhangban az ajánlattételi felhívásokban megállapított és az ezen határozatban meghatározott általános kritériumokat részletező különös kritériumokat.

(3) A közösségi finanszírozás – közbeszerzési szerződések vagy támogatások odaítélése révén – a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén folyó tevékenységekkel összefüggő működési kiadásokat fedezi.

(4) A program alapján közösségi finanszírozásban (közbeszerzési szerződésben vagy támogatásban) részesíthető szervek által végzett és a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén általános európai érdekű vagy az Európai Unió vonatkozó politikájának részét képező célokat szolgáló tevékenységek kiemelten azon intézkedések közé tartoznak, amelyeknek célja a közösségi intézkedések megerősítése a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén.”

4. A szöveg a következő cikkekkkel egészül ki:

„2a. cikk

### **A közösségi támogatásra jogosult szervek**

A következő szervek jogosultak közösségi támogatásra a program alapján:

- a) a tagállamok vagy a 3. cikkben meghatározottak értelmében a Közösségen kívüli országok olyan nemzeti vagy regionális közigazgatási hatóságai, amelyek elősegítik a közösségi fellépések megerősítését a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme érdekében;
- b) olyan kutatási és oktatási intézmények, amelyek legalább egy éve jogi személyiséggel rendelkeznek, és valamely tagállamban vagy a 3. cikkben meghatározottak értelmében egy Közösségen kívüli országban letelepedettek és működnek, valamint elősegítik a közösségi fellépések megerősítését a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme érdekében;
- c) olyan nonprofit szervek, amelyek legalább egy éve jogi személyiséggel rendelkeznek, és valamely tagállamban vagy a 3. cikkben meghatározottak értelmében egy Közösségen kívüli országban letelepedettek és működnek, valamint elősegítik a közösségi fellépések megerősítését a Közösség pénzügyi érdekeinek védelme területén.

2b. cikk

### **A kedvezményezettek kiválasztása**

A 2a. cikk szerinti tevékenységek vonatkozásában támogatásra jogosult szervezetet ajánlattételi felhívás alapján kell kiválasztani az éves támogatási programban megállapított prioritásokkal összhangban, amely részletezi az e határozatban említett általános kritériumokat. A program hatálya alá tartozó tevékenységi támogatásoknak meg kell felelniük az e határozatban megállapított általános kritériumoknak.

2c. cikk

### **A támogatási kérelmek értékelése alapjául szolgáló kritériumok**

A tevékenységi támogatások iránti kérelmeket a következők figyelembevételével kell értékelni:

- a) a javasolt tevékenység összhangja a program célkitűzéseivel;
- b) a javasolt tevékenység más támogatott tevékenységeket kiegészítő jellege;
- c) a javasolt tevékenység megvalósíthatósága, vagyis annak valós lehetősége, hogy a tevékenység a javasolt eszközökkel elvégezhető;
- d) a javasolt tevékenység költség-haszon aránya;
- e) a javasolt tevékenység hozzáadott haszna;

- f) a javasolt tevékenység célcsoportjának nagysága;
- g) a javasolt tevékenység transznacionális és multidiszciplináris szempontjai;
- h) a javasolt intézkedéssel érintett földrajzi terület nagysága.

#### 2d. cikk

#### Támogatható kiadások

A 2. cikk (4) bekezdésével összhangban csak a tevékenység sikeres végrehajtásához szükséges kiadások vehetők figyelembe a támogatás kiszámításakor.

Támogathatóak azok a kiadások is, amelyek a délkelet-európai országok stabilizációs és társulási folyamatának részét képező balkáni országok (\*), az Orosz Föderáció, az európai szomszédsági politika körébe tartozó országok (\*\*) és egyes olyan országok képviselőinek részvételéhez kapcsolódnak, amelyekkel a Közösség vámügyekben való kölcsönös segítségnyújtásról szóló megállapodást kötött.

(\*) Albánia, Bosznia és Hercegovina, Horvátország, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Montenegró és Szerbia.

(\*\*) Algéria, Azerbajdzsán, Belarusz, Egyiptom, Grúzia, Izrael, Jordánia, Libanon, Líbia, Marokkó, Moldova, Örményország, a Palesztin Nemzeti Hatóság, Szíria, Tunézia és Ukrajna.”

5. A 3. cikk a következőképpen módosul:

- a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) a csatlakozó országok;”;

- b) a c) és d) pontok helyébe a következő szöveg lép:

„c) az Európai Unióval társult tagjelölt országok a velük kötött vagy kötendő társulási megállapodásokban vagy azok kiegészítő, a közösségi programokban való részvételről szóló jegyzőkönyveiben megállapított feltételekkel összhangban.”

6. A 4. cikk helyébe a következő lép:

#### „4. cikk

#### Végrehajtás

A közösségi finanszírozás végrehajtására az 1605/2002/EK, Euratom rendeletnek megfelelően kerül sor.”

7. Az 5. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) képzési intézkedések, szakembercsere előmozdítása, illetve szemináriumok és konferenciák szervezése esetén a támogatható kiadások 80 %-a, azzal a feltétellel, hogy a kedvezményezettek azonosak a 2a. cikk a) pontjában említett kedvezményezettekkel;”;

- b) az (1) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) szemináriumok és konferenciák stb. szervezése esetén a támogatható kiadások 90 %-a, azzal a feltétellel, hogy a kedvezményezettek azonosak a 2a. cikk b) és c) pontjában említett kedvezményezettekkel.”;

- c) a (2) bekezdést el kell hagyni.

8. A határozat a következő cikkel egészül ki:

#### „5a. cikk

#### Vizsgálatok és ellenőrzések

(1) A támogatás kedvezményezettje gondoskodik arról, hogy adott esetben a partnerek vagy tagok birtokában lévő bizonylatokat a Bizottság rendelkezésére bocsássa.

(2) A Bizottság – saját alkalmazottjai útján vagy a választása szerinti más szakképzett külső szerv által – ellenőrizheti a közösségi finanszírozás felhasználását. Ezen ellenőrzések bármikor elvégezhetők a megállapodás időtartama és az utolsó kifizetés napjától számított ötéves időszak alatt. Az ellenőrzés megállapításai adott esetben a Bizottság visszatérítési határozatához is vezethetnek.

(3) A Bizottság alkalmazottai és a Bizottság által felhatalmazott külső személyek a megfelelő módon jogosultak belépni a tevékenység végzésére szolgáló helyszínekre és helyiségekbe, valamint hozzáférhetnek a (2) bekezdésben említett ellenőrzések elvégzéséhez szükséges információkhoz, beleértve az elektronikus formában tárolt adatokat is.

(4) A Számvevőszék és az OLAF – különös tekintettel a belépési és hozzáférési jogokra – a (3) bekezdésben említett személyekkel azonos jogokat élvez.

(5) Ezenkívül a Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és más szabálytalanságokkal szembeni védelme érdekében a Bizottság a programmal kapcsolatban helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat végez a 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel (\*) összhangban. Szükség esetén a vizsgálatokat az OLAF-nak kell elvégeznie, mely vizsgálatokat az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (\*\*) szabályozza.

(\*) HL L 292., 1996.11.15., 2. o.

(\*\*) HL L 136., 1999.5.31., 1. o.”

9. A 6. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A meghosszabbított program 2007. január 1-jén kezdődik, és 2013. december 31-én fejeződik be.”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A program 2007 és 2013 közötti időszakban történő végrehajtásának pénzügyi keretösszege 98 525 000 EUR.”

10. A 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„7. cikk

#### **Figyelemmel kísérés és értékelés**

A Bizottság (OLAF) éves tájékoztatást nyújt az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a program eredményeiről. A tájékoztatás tartalmazza az Európai Unió szintjén megvalósuló más programokkal való összehangra és kiegészítő jellegre vonatkozó információkat is.

2010. december 31-ig független értékelés készül a program végrehajtásáról, amely tartalmazza a programban szereplő célkitűzések teljesítésének és elérésének vizsgálatát.

2014. december 31-ig a Bizottság (OLAF) jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a program célkitűzéseinek eléréséről.”

11. A határozat a következő 7a. cikkel egészül ki:

„7a. cikk

#### **A program igazgatása**

Költséghatékonysági elemzés alapján a Bizottság szakértőket alkalmazhat, és eseti szolgáltatási szerződések keretében – a közhatalmi jellegű feladatok kivételével – a technikai és igazgatási támogatás bármely más formáját is igénybe veheti. A Bizottság emellett tanulmányokat finanszírozhat és szakértői üléseket szervezhet a program végrehajtásának megkönnyítése érdekében, és a program célkitűzéseinek teljesítéséhez közvetlenül kapcsolódó tájékoztatási, közzétételi és terjesztési intézkedéseket tehet.”

12. A mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

#### **Hatálybalépés**

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 23-án.

az Európai Parlament részéről

az elnök

H.-G. PÖTTERING

a Tanács részéről

az elnök

L. AMADO



## II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## HATÁROZATOK

## BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. július 18.)

**a 2006/802/EK határozatnak az élő, attenuált konvencionális vakcinával beoltott romániai sertésekből származó sertéshús tekintetében történő módosításáról**

(az értesítés a C(2007) 3418. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/522/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási szerződésére,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára és különösen annak 42. cikkére,

tekintettel a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 19. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

(1) A Romániában a vaddisznók klasszikus sertéspestisének felszámolására, valamint e vaddisznók és a gazdaságokban tartott sertések klasszikus sertéspestis elleni sürgősségi vakcinázására irányuló terv jóváhagyásáról szóló, 2006. november 23-i 2006/802/EK bizottsági határozatot<sup>(2)</sup> az említett tagállamban előforduló klasszikus sertéspestis elleni küzdelem céljából fogadták el.

(2) Az említett határozat 4. cikke jóváhagyja a Románia által 2006. szeptember 27-én a Bizottságnak benyújtott, a sertésgazdaságokban tartott sertések klasszikus sertéspestis ellen, élő, attenuált konvencionális vakcinával történő sürgősségi vakcinázására irányuló tervet (a továbbiakban: a jóváhagyott terv).

(3) A 2006/802/EK határozat 5. cikkének c) pontja előírja, hogy Romániának biztosítania kell, hogy a szóban forgó határozat 4. cikkével összhangban beoltott sertésekből származó húst magánjellegű, otthoni fogyasztásra korlátozzák, vagy a termelő kis mennyiségekben közvetlenül a végső felhasználó vagy az ugyanazon municípiumban található helyi piac számára szállítja, és nem szállítják más tagállamoknak. A határozat 5. cikkének b) pontja előírja az ilyen sertéshús különleges jelzéssel történő ellátását.

(4) A jóváhagyott terv előírja, hogy a háztáji gazdaságokból származó házisertések és az azokból nyert sertéshús, sertéstermékek és melléktermékek elszállítása – a származási gazdaságban történő családi fogyasztásra szánt hús kivételével – tilos. Adott esetben az élő állatokat kizárólag a helyi piacon forgalmazhatják.

(5) Románia 2007. május 3-án a jóváhagyott terv módosított változatát nyújtotta be a Bizottságnak. A módosított jóváhagyott terv bizonyos feltételek mellett engedélyezi a kisebb vagy háztáji gazdaságokból származó sertéseknek a származási gazdasággal megegyező megyében található vágóhídra – vagy amennyiben a szóban forgó megyében nincs vágóhíd – a szomszédos megyében található vágóhídra történő közvetlen elszállítást, amennyiben a sertéseknek az élő, attenuált konvencionális vakcinával történő sürgősségi vakcinázását a 2006/802/EK határozat 4. cikkével összhangban elvégezték.

(6) Emellett Románia 2007. augusztus 31-ig a 2006/802/EK határozat 5. cikkének c) pontjától való átmeneti eltérést kért annak érdekében, hogy a szóban forgó sertésekből származó húst megyei szinten értékesíthesse, mivel a municípiumban nem találtak megfelelő helyi piacot a hús számára.

<sup>(1)</sup> HL L 316., 2001.12.1., 5. o. A legutóbb a 2006/104/EK irányelvvel (HL L 363., 2006.12.20., 352. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL L 329., 2006.11.25., 34. o.

- (7) A jóváhagyott terv módosítása és a 2006/802/EK határozat 5. cikkének c) pontjától való eltérés iránti kérelem megfelel a romániai klasszikus sertéspestis felszámolására irányuló célkitűzésnek. Azonban az állat-egészségügy érdekében az eltérést bizonyos feltételek mellett lehet csak engedélyezni, különösen a szóban forgó sertéshúst különleges jelzéssel kell ellátni annak teljes nyomkövethetőségének biztosítása érdekében, valamint azt tilos más tagállamba szállítani.
- (8) A 2006/802/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2006/802/EK határozat az alábbiak szerint módosul:

1. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

**A sertésgazdaságokban tartott sertések klasszikus sertéspestis ellen, élő, attenuált konvencionális vakcinával történő sürgősségi vakcinázására irányuló terv**

A Románia által 2006. szeptember 27-én a Bizottságnak benyújtott, a sertésgazdaságokban tartott sertések klasszikus sertéspestis ellen, élő, attenuált konvencionális vakcinával történő sürgősségi vakcinázására irányuló tervet és annak 2007. május 3-án a Bizottságnak benyújtott módosítását a melléklet 4. pontjában meghatározott területre vonatkozóan jóváhagyták.”

2. A határozat a következő 5a. cikkel egészül ki:

„5a. cikk

**Az 5. cikk c) pontjában előírt feltételtől való eltérés**

(1) Az 5. cikk c) pontjától eltérve Románia engedélyezheti a 4. cikkkel összhangban beoltott sertésekből származó húsok a sertések származási gazdaságával megegyező megyében található helyi piacon történő forgalmazását, feltéve, hogy a húst:

- a) az illetékes hatóság utasításainak megfelelően nyilvántartásba vették a vágóhídon;
- b) az e cikkben nem említett hústól elkülönítve tartották és tárolták;
- c) olyan különleges egészségügyi vagy azonosító jelzéssel látják el, amely
- i. különbözik az 5. cikk b) pontjában említett jelzésektől;
- ii. nem összetéveszthető a 2006/779/EK határozat 4. cikkében említett közösségi bélyegzővel;
- d) csak a sertés származási gazdaságával megegyező megyében található létesítménybe szállíthatják;
- e) hatósági állatorvos által kiállított olyan állat-egészségügyi bizonyítvány kíséri, amely tartalmazza a sertéshús származási helyét, azonosítóját és rendeltetési helyét.

(2) Az (1) bekezdésben említett sertéshúst nem szállítják más tagállamba.”

*2. cikk*

Románia megteszi és kihirdeti az e határozatnak való megfeleléshez szükséges intézkedéseket. Erről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot.

*3. cikk*

Az 1. cikk 2. pontját 2007. augusztus 31-ig kell alkalmazni.

*4. cikk*

E határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 18-án.

a Bizottság részéről  
Markos KYPRIANOU  
a Bizottság tagja